

කොන්දෙස්තර ලයිසන් පත්‍රයක් හෝ ටිකට් පරීක්ෂක ලයිසන් පත්‍රයක් ඉල්ලීමයි

நடத்துநர் உத்தரவுச்சீட்டு அல்லது பிரயாணச்சீட்டுப் பரிசோதகர் உத்தரவுச்சீட்டுப் பெற விண்ணப்பம்

Application for a Conductor's Licence or a Ticket Inspector's Licence

මෝටර් රථ ප්‍රවාහන පළාත් කොමසාරිස්,
බස්නාහිර පළාත.

மோட்டார் வாகன மாகாண ஆணையாளர், மேல் மாகாணம்.
Provincial Commissioner of Motor Traffic,
Western Province.

කාර්යාලයේ දී පිරවීම පිණිසයි.
உத்தியோக உபயோகத்திற்காக
For Official Use.

ලයිසන් නොම්බරය	}	.....
உத்தரவுச்சீட்டு இல. Licence No.		.....
නිකුත් කළ දිනය	}	.....
கொடுக்கப்பட்ட திகதி Date of Issue		.....
කෙළවර වන දිනය	}	.....
முடிவடையும் திகதி Expires on		.....
රෙජිස්ටර් කළේ	}	.....
பதிவு செய்தவர் Registered by		.....
පටුනෙහි ඇතුළත් කළේ	}	.....
குறி செய்தவர் Indexed by		.....

1. ඉල්ලුම්කරුගේ අගට යෙදෙන නම
(පැහැදිලි අකුරින් ලිවිය යුතුයි)
விண்ணப்பக்காரரின் பெயர்
(பெரிய எழுத்தில் தெளிவாக எழுதுக)
Surname of Applicant
(In Block Capitals)
2. මුල් අකුරුවලින් දක්වෙන ඉල්ලුම්කරුගේ අනික් නම
(පැහැදිලි අකුරින් ලිවිය යුතුයි)
පුරුෂයෙක් නම් "මහත්මයා" කියාද, ස්ත්‍රියක් නම්
"මහත්මිය" කියාද සඳහන් කළ යුතුයි
விண்ணப்பக்காரரின் வேறு பெயர்கள்
(பெரிய எழுத்தில் தெளிவாக எழுதுக)
தரு. திருமதி அல்லது செல்வி என்பவற்றுள்,
பொருத்தமானதைக் குறிப்பிடுக
Other Names of Applicant (In Block Capitals)
(State Whether Mr., Mrs., or Miss)
3. ඉල්ලුම්කරුගේ ස්ථිර ලිපිනය
(ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල)
ලයිසන් පත්‍රය එවිය යුත්තේ මින් වෙනත් තැනකට නම්
එතැනට ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල
விண்ணப்பக்காரரின் நிரந்தரமான தபால்
விலாசம், உத்தரவுச்சீட்டு வேறு விலாசத்துக்கு
அனுப்பப்படவேண்டுமானால் அதனைக் குறிப்பிடுக
Permanent address of Applicant
Address to Which the licence should be sent,
if different from above
4. ඉල්ලුම් පත්‍රය කොන්දෙස්තර ලයිසන් පත්‍රයක් ලබා
ගැනීමටද නැතිනම් ටිකට් පරීක්ෂක ලයිසන් පත්‍රයක්
ලබා ගැනීමටද ?
விண்ணப்பம் நடத்துநர் உத்தரவுச்சீட்டுப் பெறவா அல்லது
பிரயாணச்சீட்டுப் பரிசோதகர் உத்தரவுச் சீட்டு பெறவா ?
Is application for a conductor's licence or a ticket Inspector's
licence ?

5. ඉල්ලුම්කරුගේ වයස හා උපන් දිනය ¹ விண்ணப்பக்காரரின் வயதும் பிறந்த திகதியும் ¹ Age and date of birth of Applicant ¹	<table border="0"> <tr> <td>වයස</td> <td rowspan="2">}</td> <td rowspan="2">.....</td> <td rowspan="2">}</td> <td rowspan="2">අවුරුදු வருடங்கள் Years</td> </tr> <tr> <td>வயது Age</td> </tr> <tr> <td>උපන් දින</td> <td rowspan="2">}</td> <td rowspan="2">.....</td> <td rowspan="2">}</td> <td rowspan="2"></td> </tr> <tr> <td>பிறந்த திகதி Born on</td> </tr> </table>	වයස	}		}	අවුරුදු வருடங்கள் Years	வயது Age	උපන් දින	}		}		பிறந்த திகதி Born on
වයස	}						}	අවුරුදු வருடங்கள் Years					
வயது Age													
උපන් දින	}		}										
பிறந்த திகதி Born on													

¹ සෑම ඉල්ලුම්කරුවෙක්ම ඉල්ලුම් කරන දිනදී වයස අවුරුදු 18 සම්පූර්ණ වූ අයෙක් විය යුතුයි. තවද වුවමනා කළහොත් උප්පත්පා සහතිකය හෝ වයස ස්ප්‍ර කිරීමට සුදුසු වූ වෙනත් පිළිගත හැකි ලියකියමන් ඉදිරිපත් කිරීමට සුදුසු වී සිටිය යුතු ය.

¹ விண்ணப்பஞ் செய்பவர் விண்ணப்பத் திகதியன்று 18 வயதுடையவராயிருத்தல் வேண்டும். மேலும் அவர் தமது வயது பற்றி உத்தரபடி கேட்கப்பட்டால், பிறப்புச் சான்றிப்பத்திரமோ ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்க வேறு சாதனமோ காட்டத் தயாராயிருத்தல் வேண்டும்.

1 Every applicant should have attained 18 years of age on the date of the application and should be prepared to produce birth certificate or any other acceptable documentary proof of age, if so required.

6. ඉල්ලුම්කරු කෙදිනක් හෝ කොන්දොස්තර ලියසන් පත්‍රයක් හෝ විකට් පරීක්ෂක ලියසන් පත්‍රයක් ලබාගෙන තිබේද? එසේ නම් එහි විස්තරන් මේ ඉල්ලුම් පත්‍රය එවන්නට හේතු වූ කරුණුන් සඳහන් කරනු.

விண்ணப்பக்காரர், நடத்துநர் உத்தரவுச்சீட்டு அல்லது பிரயாணச் சீட்டுப் பரிசோதகர் உத்தரவுச்சீட்டு எப்பொழுதாவது பெற்றதுண்டா? அங்ஙனமாயின் இப்பொழுது விண்ணப்பம் செய்தற்குரிய விபரமும் காரணமும் காட்டுக.

Has the applicant ever held a conductor's licence or a ticket inspector's licence? If so give particulars and reasons why the present application is made.

7. ඉල්ලුම්කරු වෙන නිකුත් කළ ලියසන් පත්‍රයක් යම්කිසි උපායවිකිත් අවලංගු කොට තිබේ ද? එසේ නම් විස්තර සඳහන් කරන්න.

விண்ணப்பக்காரர் பெற்ற உத்தரவுச்சீட்டு யாதேனும் நீதிமன்றத் தால் இரத்துச் செய்யப்பட்டதா? அங்ஙனமாயின் விவரம் தருக.

Has a licence held by the applicant been cancelled by any court? If so give particulars.

8. ඉල්ලුම්කරු වෙන නිකුත් කළ ලියසන් පත්‍රයක් යම්කිසි උපායවිකිත් කළ හහනමකට යටත්ව තිබේ ද?

விண்ணப்பக்காரர் வைத்திருந்த உத்தரவுச்சீட்டு யாதேனும் ஒரு நீதிமன்றக் கட்டளையால் தடை செய்யப்பட்டுள்ளதா? Is a licence held by the applicant under a suspension order by any court?

9. ඉල්ලුම්කරු කොන්දොස්තර කෙනෙකු වශයෙන් හෝ විකට් පරීක්ෂකයකු වශයෙන් සිය රාජකාරිය හොඳින් කිරීමට හැකි නොවන අන්දමේ හෝ මගීන්ගේ සෞඛ්‍යයට හෝ යැපූ පහසුවට බාධා වන අන්දමේ රෝගයකින් හෝ ශාරීරික බෙලහිතතාවයකින් පෙළෙන්නෙක්ද?

விண்ணப்பக்காரர் ஒரு நடத்துநராக அல்லது பிரயாணச்சீட்டுப் பரிசோதகராக தமது கடமைகளைச் செவ்வனே செலுத்துவதில் தடை செய்யக்கூடிய அல்லது பிரயாணிகளின் சுகாதாரத்துக்கு அல்லது செளகரியத்துக்கு இடையூறு செய்யக்கூடிய யாதேனும் நோயால் அல்லது சரீர வலுக்குறைபாட்டினால் வருந்துகிறாரா?

Does the applicant suffer from any disease or physical disability likely to interfere with the efficient discharge of his duties as a conductor or a ticket inspector or to be Prejudicial to the health or comfort of passengers?

10. ඉල්ලුම් පත්‍රයට අමුණා තිබෙන චර්යාරූප ගත්තේ කවදද?

விண்ணப்பத்துடன் இணைக்கப்பட்ட புகைப்படங்கள் எப்பொழுது எடுக்கப்பட்டன?

When were the photographs annexed to the application taken?

11. ඉල්ලුම්කරු සිංහලෙන්, ඉංග්‍රීසියෙන් හෝ දෙමළෙන් සර්ව වූ විභාග? 1

விண்ணப்பக்காரரின் ஆங்கில, சிங்கள அல்லது தமிழ் கல்வித் தகவமை?

Applicant's qualifications in Sinhalese English, or Tamil?

1 මේ ඉල්ලුම් පත්‍රය ඉදිරිපත් කිරීමට පෙර අයදුම්කරු විසින් අන්තිම වරට ඉගෙනගනු ලැබූ පාඨශාලාවේ ප්‍රධානාචාර්යතුමාගෙන් හෝ විද්‍යාලාධිපතිතුමාගෙන් හටත් සිංහල, ඉංග්‍රීසි හෝ දෙමළ, 8 වැනි පංතියෙන් සර්ව වූ බවට සහතිකයක් අමුණා එවිය යුතුයි.

1 விண்ணப்பப்பக்கு செய்வதற்கு முன்பு தான் கடைபிடியாகப் படித்த பள்ளிக்கூடத் தலைவர் அல்லது தலைமையாசிரியரிடமிருந்து ஆங்கிலத்திலாவது, சிங்களத்திலாவது அல்லது தமிழிலாவது 8-ஆம் தரத்திற் சித்தியடைந்தவர் என்று, கல்வி கற்ற பாடசாலை அதிபரிடமிருந்து பெற்ற தராதரப் பத்திரத்தை விண்ணப்பப்பத், திருத்துடன் இணைக்க வேண்டும்.

1 A certificate from the Principal or Headmaster of the school last attended by the applicant prior to the application, to the effect that the applicant has Passed the 8th Standard in Sinhalese, English or Tamil should be attached to the application.

12. යම්කිසි උපායයකින් ඉල්ලුම්කරු වරදකරුවකු කොට නිවෙද ? එසේ නම් විස්තර සඳහන් කරන්න.

யாதேனும் நீதிமன்றத்தினால் விண்ணப்பக்காரர் குற்றவாளியாகத் தீர்ப்பளிக்கப்பட்டாரா ? அங்ஙனமாயின் விவரம் தருக.

Has the applicant been convicted in any court of law ?
If so, give particulars.

13. මේ ඉල්ලුම් පත්‍රය එවන දින එක්කම ඊට පෙර අවුරුදු දෙක තුළ ඉල්ලුම්කරු පදිංචිව සිටි ස්ථාන හා එසේ පදිංචිව සිටි දින වකවානුව. (සාමාන්‍යයෙන්)

விண்ணப்பக்காரர் இவ் விண்ணப்பத் திகதிக்கு நேரமுள்ள முந்திய 2 வருட காலத்தில் வசித்த இடங்களின் விவரத்தை கிட்டத்தட்ட திகதிகளுடன் குறிப்பிடுக.

Particulars of the place where applicant resided during the two years immediately preceding the date of this application and approximate dates.

14. ඔබේ වූවනාත් ඉල්ලුම්කරුට ඇවිත් පෙනී සිටිය හැකි කිට්ටුව පොලීසිය කුමක්ද ? පොලීසිය අයත් වන්නේ කුමන සහකාර පොලීස් අධිකාරී කොට්ඨාසයටද ?

பொலிஸ் நிலையத்திற்கு விண்ணப்பக்காரர் வரும்படி கேட்கப் பட்டால், அவர் சமூகமளிக்கக்கூடிய மிகக் கிட்டிய பொலிஸ் நிலையம் எது ? அப்பொலிஸ் நிலையம் எங் உதவிப் பொலிஸ் அதிகாரியைப் பகுதிக்குரியது ?

What is the nearest police Station at which the applicant can report, if so required and the Division of Asst.Suptd. of police to which the police station is attached ?

15. අවශ්‍ය වුවහොත් අත් ඇඟිලි සටහන් දීමට ඉල්ලුම්කරු සූදනම්ද ?

தேவைப்பட்டின் தமது கைவிரல் அடையாளத்தை கொடுக்க விண்ணப்பக்காரருக்குச் சம்மதமா ?

Is the applicant prepared to give his finger prints. If necessary?

1.

වන මම

සුඛියුතය

Declare that,

- (1) මා දන්නා කරමින් ඉහත සඳහන් වූ විස්තර සැම අතින්ම සැබෑ බවත් නිවැරදි බවත්,

யான் அறிந்தவரையில் மேற்கூறிய விவரங்கள் ஒவ்வொரு விடயத்திலும் உண்மையானவையும் செம்மையானவையும் என்றும் ;
the above particulars are true and accurate in every respect to the best of my knowledge,

- (2) මීට අමුණා නිමැවූ ඡායාරූපය මගේම ඡායාරූපය බවත්,

இதில் ஒப்பிட்டுள்ள புகைப்படம் என்னுடையதாய்வுற படம் என்றும்,
the photograph affixed hereto is that of myself ; and

- (3) ඉහත සඳහන් වූ විස්තරවලින් යම් කිසිවක් වැරදි හෝ අසත්‍ය නම් මට විරුද්ධව හවු පැවරීමට හෝ වෙන අන්දමකින් යුක්ත කිරීමට හැකි බව මා දන්නා බවත් ප්‍රකාශ කර සිටිමි.

மேற்கூறிய விவரங்கள் எவையேனும் சரியற்றனவாக அல்லது தவறானவையாக இருப்பின் என்மீது வழக்குத் தொடர்தற்கு அல்லது வேறு வகையான நடவடிக்கை எடுத்தற்குப் பாத்திரனாவேன் என்பதை யான் நன்கு உணர்ந்துகொண்டுள்ளேன் என்றும் உறுதி மொழி அளிக்கிறேன்

I am aware that if any of the above particulars are found to be incorrect or false, I am liable to be prosecuted or dealt with otherwise.

අනු අංකය	නව කොන්දොස්තර බලපත්‍ර සඳහා අවශ්‍ය ලියවිලි
01	උප්පැන්න සහතිකය හා එහි පිටපතක්
02	ග්‍රාම නිලධාරී සහතිකය
03	වෙනත් වරිත සහතිකයක්
04	අධ්‍යාපන සහතිකය (8 ශ්‍රේණිය සමත් විය යුතුය) හා එහි පිටපත
05	පාස්පෝට් ප්‍රමාණයේ ඡායාරූප 02 ක් (ග්‍රාම නිලධාරී විසින් සහතික කළ යුතුය)
06	ජාතික හැඳුනුම්පත හා එහි පිටපත
07	පුහුණු පාසලෙන් නිකුත් කරනු ලබන සහතිකය හා එහි පිටපත
08	මගී ප්‍රවාහන අධිකාරියෙන් ලබා දෙන මුල් ලිපිය

අනු අංකය	නැති වූ කොන්දොස්තර බලපත්‍ර සඳහා අවශ්‍ය ලියවිලි
01	උප්පැන්න සහතිකය හා එහි පිටපතක්
02	ග්‍රාම නිලධාරී සහතිකය
03	වෙනත් වරිත සහතිකයක්
04	අධ්‍යාපන සහතිකය (8 ශ්‍රේණිය සමත් විය යුතුය) හා එහි පිටපත
05	පාස්පෝට් ප්‍රමාණයේ ඡායාරූප 02 ක් (ග්‍රාම නිලධාරී විසින් සහතික කළ යුතුය)
06	ජාතික හැඳුනුම්පත හා එහි පිටපත
07	පුහුණු පාසලෙන් නිකුත් කරනු ලබන සහතිකය හා එහි පිටපත
08	නැති වූ බලපත්‍රයක් නම් පොලිස් පැමිණිලි පිටපතක් (Entry Copy) අවශ්‍ය වේ.